

第63次会议简要记录

主席：埃默森夫人(葡萄牙)
(副主席)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

追悼第五委员会前任秘书西尔瓦努斯·蒂伍尔
议程项目162：联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措(续)
议程项目136：联合国保护部队经费的筹措(续)
工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科本
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.63
12 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

主席缺席,副主席埃默森夫人(葡萄牙)担任主席的职务

上午10时15分宣布开会

追悼第五委员会前任秘书西尔瓦努斯·蒂伍尔

1. 主席追悼西尔瓦努斯·蒂伍尔。
2. 应主席邀请,委员会成员静默一分钟。

3. SPAANS先生(荷兰)说,西尔瓦努斯·蒂伍尔对秘书处和对各代表团是一项重大的财富,他因此请主席将委员会的诚挚追悼转达委员会前任秘书的家属。

议程项目162:联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措(续)

决议草案A/C.5/48/L.63

4. 主席说,她代表主席提出在非正式协商后提出的决议草案A/C.5/48/L.63。草案的案文相当一般,反映了代表团对没有准时全额地支付摊款所表示的一些关切。她指出在非正式协商时所审议的原先决议草案第11和12段,在最后案文中对调了。在新的第11段第2行中将数额改为毛额1 251 800美元。她提请特别注意序言最后一段,第8至第13段和第15段。

5. SPAANS先生(荷兰)说,由于决议草案涉及数额分摊和会员国摊款,荷兰代表团希望确知这些数额准确反映昨天非正式协商所议定的数额。对原来案文的更改或许可以书面提出。

6. LIM先生(维持和平筹资司)解释说,原先决议草案第11段与最后案文第12段是一样的。原先案文第12段开头:“决定作为一项特别安排,分摊1994年2月1日至3月31日期间所需增拨数额毛额994 400美元(净额979 200美元)...”。该段其余部分与最后案文第11段完全一样。会员国仍然摊付毛额994 400美元(净额979 200美元);可是,在会计上,决议所列的数额乃分摊总经费1 251 800美元(第9段),由未支付余额257 400美元(第12段)所抵消。

7. CAIRNS女士(联合王国)说,她想知道对原先案文更动的影响所作的澄清。尤其,她想知道按照决议,会员国将要分摊的毛额和净额。

8. KELLY先生(爱尔兰)指出,原先案文第14段列出工作人员薪给税所得的80 400美元抵消会员国的摊款。最后案文第14段提及数额31 700美元和63 600美元,但没有提及从1993年8月7日至1994年1月31日所抵消的数额80 400美元。

9. LIM先生(维持和平筹资司)答复联合王国代表说,在全部调整之后所摊付的数额将为毛额200万美元(净额1 918 200美元)。他答复爱尔兰代表说,80 400美元并未列入,因为这笔数额已经在1994年1月31日终了期间由会员国所分摊。在这方面,他提请注意根据按照大会第48/475 A号决定,关于分摊额的决议草案第8段。

10. SPAANS先生(荷兰)说,他同爱尔兰代表一样关切原先案文的两段现在合并成最后案文的第14段。原先决议草案也提及衡平征税基金,并具体指出一笔80 000美元左右数额,他想知道为什么将提及的这一点删除。

11. LIM先生(维持和平筹资司)说,看来并不必提及80 400美元这笔数额。会费科已证实不必将这笔数额列入第14段,因为已记入有关会员国1994年1月31日终了期间分摊数额的贷项。按大会48/475 A号决定,大会授权秘书长分摊毛额2 536 200美元(净额2 439 300美元)。其差额96 900美元是从工作人员薪给税所得收入。其中66 116美元已记入会员国的贷项,余额留作列入美利坚合众国的贷项。

12. 决议草案A/C.5/48/L.63未经表决获得通过。

议程项目136: 联合国保护部队经费的筹措(续)

13. 主席说,应一些代表团对悬而未决的紧急事项所表示的关切,委员会再次审议这个项目。

14. STITT先生(联合王国)提到委员会在先前两次会议上关于拟议扩编在波斯尼亚—黑塞哥维那联保部队授权承付款项所作的决定。当时,主席曾表示,关于授权承付款项的摊款问题将在续会上审议。联合王国代表团看到拟议的工作方案并没有

列入议程项目136,因此要求有机会反映这个问题的最新情况。联合王国代表团的了解是,安全理事会仍然在讨论扩编联保部队的问题,在不久的将来,安理会很可能作出决定,这一决定将与秘书长的报告一致。他想知道委员会什么时候可以重新审议联保部队部分或全部扩编所涉经费的筹措。财务主任或许可以就这个问题提出说明,而咨询委员会主席可以告知委员会,咨询委员会是否必须在复活节之前审议委员会已完成的工作,或者再次重新开始审议。

15. TAKASU先生(财务主任)说,他想略微概括地解释联保部队特别帐户的财政情况。根据大会4月8日决定目前所授权承付款项达每个11 130万美元。这包括联保部队实力增加3 600人的经费,这是安全理事会3月31日已核可的,对此大会已授权承付每个月1 590万美元,也就是说从4月1日至7月31日这四个月期间承付6 360万美元。在3月底,大会决定4月1日至7月31日期间对联保部队授权承付38 340万美元,按月计算为9 540万美元。将增加的人员增加列入使数额涨至11 130万美元。

16. 在3月底,大会决定按照“四个月授权承付/3个月摊款”公式计算摊款约为27 200万美元。7月份的摊款尚未核可,4月1日至7月31日期间承付款项和摊款之间的差额总数为9 540万美元。可是由于大会尚未核可增强联保部队实力的任何摊款,将摊付的总额为9 540万美元加上6 360万美元,即超过1.5亿美元。

17. 为维持这项行动,在核可增强实力之前,每个月将要偿还现金3 000万美元。增加实力之后可能使每个月的经费增加至3 200万美元。联保部队的行动费用将是每个月7 500万美元,这意味着每个月将需要现金1亿美元以维持联保部队。截至1994年4月27日为止,特别帐户的现金余额仅为5 600万美元。因此会员国支付其摊款是极端重要的。截至3月31日为止,未清偿款额为45 400万美元。自决定增加联保部队摊款27 200万美元以来(截至4月27日为止),共筹收到900万美元。目前,未付清摊款略低于7亿美元。

18. 秘书处完全了解安全理事会就进一步增加联保部队实力所进行的协商。秘书长原先提议联保部队应该增加最多8 675人,四个月的期间费用为15 100万美元,

也就是每个月约3 750万美元。如果增加8 675人,则所需授权承付款项将有重大差异--或许2 000万美元左右,安全理事会将必须向咨询委员会或大会提出要求。这个问题是一个时限的问题,大体视安全理事会而定。秘书处无法预测将会怎么发生,但它将竭力编写相应所有可能性的一些增拨费用概算。希望咨询委员会会尽快讨论这个问题。

19. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会将于1994年5月3日开始开会,将随时准备审议在安全理事会协商后秘书长通过咨询委员会可能向大会提出的任何其他增拨要求。咨询委员会关于联保部队最近的报告载于A/47/878/Add.1号文件,其中概述咨询委员会对秘书长就安全理事会修改的进一步扩编联保部队的要求所提的建议。安全理事会并没有同意增加部署8 250人,而于第908(1994)号决议授权扩编3 500人。即使咨询委员会建议应该增加摊款2 070万美元,他已向委员会指出委员会可以等待收到安全理事会协商的结果,因为协商可能导致扩编部队超过或大于安全理事会第908(1994)号决议所核可的人数。在这种情况下,委员会然后就必须就承付款项和摊款另外提出建议。

20. SPAANS先生(荷兰)表示赞赏秘书处响应安全理事会决策的速度,并鼓励它继续努力减少向委员会提出建议所需的时间,因为值得赞扬的速度和大会彻底审议建议和在一起最后将导致高质量的决定。如果他正确了解财务主任的话,授权承付款项和摊款数额之间目前的差额为15 600万美元。他想知道是否可以比目前还更早地印发对各种维持和平行动的摊款现况的文件。如果今后文件也可载列秘书处不经常分发的关于分摊经费总额和每个会员国对经常预算和对维持和平行动所欠的分摊经费数额的清单,荷兰也将很感谢。这样各代表团将不用麻烦把18个不同现况报告的数字加在一起。

21. TAKASU先生(财务主任)向荷兰代表和整个委员会保证说,秘书处将继续努力减少编制维持和平行动预算所需的时间。关于授权承付款项和分推款项之间目前的差额,他说这笔数字实际是15 900万美元。关于会员国支付会费现况的文件是决

策,特别是在第五委员会决策的一份日益有用和重要的文件。延误可能主要是由于翻译和其他相关问题所引起的。虽然支付会费现况通常是在月底编制的,但文件的分发却不得不等到六种正式语文都齐备才行。秘书处准备在非正式的基础上提供预发本,但有一项谅解,即不把它们视为正式文件。显示未付会费总额的表是定期编制的。关于文件的精确格式,他可同有关工作人员协商,以探讨经常提供资料的最佳方式的方法。

22. STITT先生(联合王国)说,如果可以向联合王国当局指出在那一段期间将预期他们会看到可能摊款为2.5亿美元左右,然后他们就能尽力在30天内发出摊款通知书。假设安全理事会不久将批准把联保部队扩编至秘书长原先提议的数目,他想知道是否能够在下一周或之后的一周早期向第五委员会提出报告。

23. TAKASU先生(财务主任)说,秘书处已经在增加部署将获得核可的假设下编写一份报告;显然,该文件将必须参照自它1994年3月28日编写以来所发生的进展来加以审查。一旦安全理事会作出决定,秘书长将通过咨询委员会向第五委员会提出订正概算。鉴于大家对这个问题都非常关切,他希望一旦咨询委员会报告准备好了,请第五委员会加以讨论。

24. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会已作出决定同意秘书长原先提出的四个月经费15 100万美元及摊款4 800万美元。可是,这一决定尚未提交第五委员会,因为咨询委员会已委托他负责视安全理事会核可的订正扩编来修改这一决定。如果秘书长在安全理事会作出决定之后通知咨询委员会,咨询委员会将尽快提出其建议。他认为原先承付的15 100万美元将必须加以修订,因为特遣队人员自1994年4月1日起还不能到任,但将从安全理事会核可扩编之日起才到任,同时其数目将是安理会核可的数目

工作安排

25. SPAANS先生(荷兰)提请注意5月底和6月初的工作方案,他说在这段期间将

安排两次单独的续会对秘书处和对会员国都是不方便的。他想知道主席团是否审议了这一事项,和主席是否可以略加说明。

26. STITT先生(联合王国)问当委员会将收到关于其议程其余项目的文件情况说明和当委员会将严肃讨论它如何能够处理其工作方案其余项目时,在下一周是否会向委员会提供会议服务。如果连同文件现况,秘书处可以向成员提供关于这些项目的具体说明将是有助益的,由于行政或预算原因,第五委员会亟需在本届会议作出决定。这届会议已经进行得太久了,现在正是委员会作出决定结束所有尚未审议的议程项目并把它们转交下一届会议的时候了。

27. GOUMENNY先生(乌克兰)说,乌克兰代表团感谢主席团安排使得能够召开一次关于分摊维持和平经费工作组会议,它想知道主席团正如何规划安排该工作组的工作和什么时候该工作组将继续工作。乌克兰代表团希望工作组于5月初开始工作,但它认为这些会议不应该与第五委员会的会议同时举行。

28. DAMICO先生(巴西)说,他完全同意委员会已经到了应该就其工作方案作出一些决定的阶段。由于这种决定应该在非正式的基础作出,委员会应该拥有关于应由秘书处和咨询委员会提出的文件和报告的现况的资料,使得它可以适当地规划其工作方案。

29. YEGOROV先生(白俄罗斯)说,白俄罗斯代表团同意乌克兰代表所提的意见,很想知道对他的问题的答复

30. 主席说,已经安排两周分别举行会议,因为她获悉在1994年5月31日至6月10日期间将不会提供会议服务。目前仍然同会议事务厅讨论这个问题,以确定委员会是否可以改回原先的工作方案。

31. 会议厅有关于文件编制状况的最新文件。主席团将很高兴收到各代表团对它们认为重要的项目的意见,但也应该顾及必须同秘书处和咨询委员会就应收到的报告何时可以提供委员会一事进行协商。在协商完成之前,委员会的方案将无法最后确定。关于乌克兰和白俄罗斯代表所提出的问题,她说,工作组的问题将在订于4

月28日星期四下午的非正式协商上讨论。

32. SHARP先生(澳大利亚)对5月底至6月10日无法向第五委员会提供会议服务一事,表示惊讶。他也关切会议迟开始召开对委员会完成其工作方案的能力所产生的影响。

33. STITT先生(联合王国)说,他对秘书处、委员会和主席团互相之间没有就委员会本届会议续会的时间安排进行协商,表示遗憾。委员会迫切需要审议它如何可以最好地处理其议程剩余的项目。可是由于环绕维持和平行动未确定的问题,或许委员会必须在夏季考虑其经费筹措的要求。

34. ROTHEISER女士(奥地利)说,象澳大利亚代表一样,她对在会议服务的分配上未给予第五委员会优先一事感到惊讶。她也想知道什么时候可以向委员会提供关于文件编制情况的资料。

35. GOUMENNY先生(乌克兰)说,他怀疑委员会是否可能在一次会议上审议维持和平经费的分摊、联合国脱离接触观察员部队(脱离接触观察员部队)和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)等问题。他将喜见关于主席团如何提议安排在今后几周委员会工作的资料。

36. 主席说,关于文件编制情况的资料,将于今晚一点提供。主席团就会议服务问题正同秘书处联系,并希望在4月29日以前找出解决这个问题的办法。关于乌克兰代表所表示的关切,委员会可以结束关于脱离接触观察员部队和联黎部队的项目的审议,因此能够将整次会议集中讨论维持和平经费的分摊问题。主席团将编制一份今后几周的工作方案,同时考虑到文件的供应情况。关于委员会会议迟开始举行的问题,她作为主席十足打算准时召开,其实只有少数几个代表团出席。

下午12时15分散会